

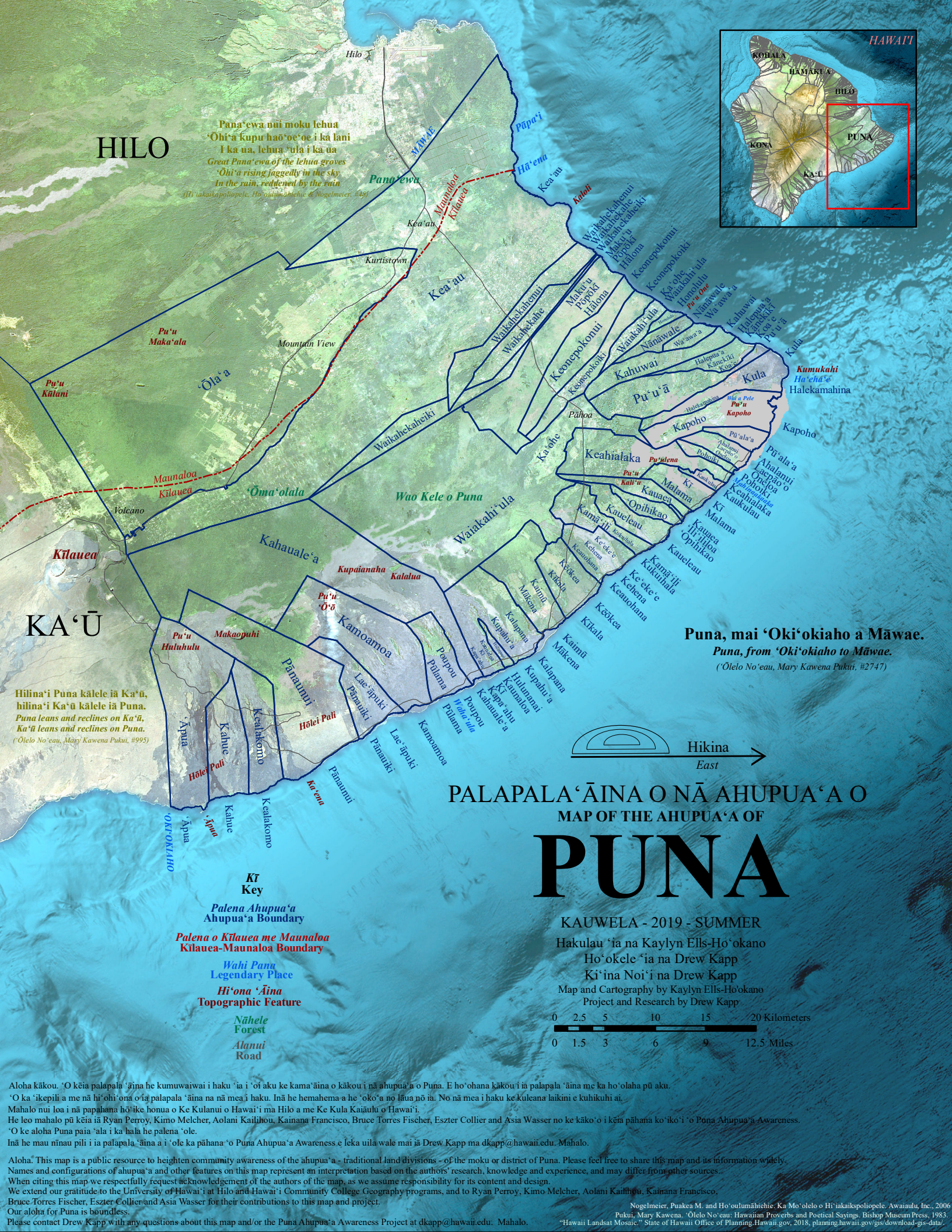
HILO

Pana'ewa nui moku lehua
 'Ohi'a kupu hao'oe i ka lani
 I ka ua, lehua'ula i ka ua
 Great Pana'ewa of the lehua groves
 'Ohi'a rising jaggedly in the sky
 In the rain, reddened by the rain
 (Hi'iaakapalipole, Ho'ouluhāhiehie & Nogelmeier, #43)

KA'Ū

Hilina'i Puna kālele iā Ka'ū,
 hilina'i Ka'ū kālele iā Puna.
 Puna leans and reclines on Ka'ū,
 Ka'ū leans and reclines on Puna.
 ('Olelo No'eau, Mary Kawena Pukui, #995)

Puna, mai 'Oki'okiaho a Māwae.
 Puna, from 'Oki'okiaho to Māwae.
 ('Olelo No'eau, Mary Kawena Pukui, #2747)

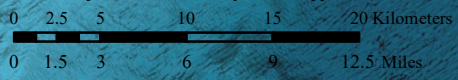


PALAPALA 'ĀINA O NĀ AHUPUA 'A O
 MAP OF THE AHUPUA 'A OF

PUNA

KAUWELA - 2019 - SUMMER

Hakulau 'ia na Kaylyn Ells-Ho'okano
 Ho'okele 'ia na Drew Kapp
 Ki'ina Noi'i na Drew Kapp
 Map and Cartography by Kaylyn Ells-Ho'okano
 Project and Research by Drew Kapp



- Kī Key**
- Palena Ahupua'a Ahupua'a Boundary
 - Palena o Kīlauea me Maunaloa Kīlauea-Maunaloa Boundary
 - Wahi Panu Legendary Place
 - Hi'ona 'Āina Topographic Feature
 - Nāhele Forest
 - Alanui Road

Aloha kākou. 'O kēia palapala 'āina he kumuwaiwai i haku 'ia i 'oi aku ke kama'āina o kākou i nā ahupua'a o Puna. E ho'ohana kākou i ia palapala 'āina me ka ho'olaha pū aku. 'O ka 'ikepili a me nā hi'ohi'ona o ia palapala 'āina na nā mea i haku. Inā he hemahema a he 'oko'a no lāua nō ia. No nā mea i haku ke kuleana laikini e kuhikuhi ai. Mahalo nui loa i nā pāpāhāna hō'ike honua o Ke Kulanui o Hawai'i ma Hilo a me Ke Kula Kaiāulu o Hawai'i. He leo mahalo pū kēia iā Ryan Perroy, Kimo Melcher, Aolani Kaili'ou, Kaimana Francisco, Bruce Torres Fischer, Eszter Collier and Asia Wasser no ke kāko'o i kēia pāhāna ko'iko'i o Puna Ahupua'a Awareness. 'O ke aloha Puna paia 'ala i ka hāla he palena 'ole. Inā he mau nīnau pili i ia palapala 'āina a i 'ole ka pāhāna 'o Puna Ahupua'a Awareness e leka uila wale mai iā Drew Kapp ma dkapp@hawaii.edu. Mahalo.

Aloha. This map is a public resource to heighten community awareness of the ahupua'a - traditional land divisions - of the moku or district of Puna. Please feel free to share this map and its information widely. Names and configurations of ahupua'a and other features on this map represent an interpretation based on the authors' research, knowledge and experience, and may differ from other sources. When citing this map we respectfully request acknowledgement of the authors of the map, as we assume responsibility for its content and design. We extend our gratitude to the University of Hawai'i at Hilo and Hawai'i Community College Geography programs, and to Ryan Perroy, Kimo Melcher, Aolani Kaili'ou, Kaimana Francisco, Bruce Torres Fischer, Eszter Collier and Asia Wasser for their contributions to this map and project. Our aloha for Puna is boundless. Please contact Drew Kapp with any questions about this map and/or the Puna Ahupua'a Awareness Project at dkapp@hawaii.edu. Mahalo.

Nogelmeier, Puakea M. and Ho'ouluhāhiehie. Ka Mo'olelo o Hi'iaakapalipole. Awaiaulu, Inc., 2006
 Pukui, Mary Kawena. 'Olelo No'eau: Hawaiian Proverbs and Poetical Sayings. Bishop Museum Press, 1983.
 "Hawaii Landsat Mosaic." State of Hawaii Office of Planning. Hawaii.gov, 2018, planning.hawaii.gov/gis/download-gis-data/